



WORLD CUSTOMS ORGANIZATION
ORGANISATION MONDIALE DES DOUANES

Established in 1952 as the Customs Co-operation Council
Créée en 1952 sous le nom de Conseil de coopération douanière

Secrétariat général

NG0220B1

-
General Secretariat

O. Eng./Fr.
-

**CONVENTION INTERNATIONALE
SUR LE SYSTEME HARMONISE DE DESIGNATION
ET DE CODIFICATION DES MARCHANDISES
(BRUXELLES, 14 JUIN 1983)**

**Recommandation du 11 juin 2015
du Conseil de Coopération Douanière
EN VUE D'AMENDER LA NOMENCLATURE
JOINTE EN ANNEXE A LA CONVENTION**

**INTERNATIONAL CONVENTION
ON THE HARMONIZED COMMODITY DESCRIPTION
AND CODING SYSTEM
(BRUSSELS, 14 JUNE 1983)**

**Recommendation of 11 June 2015
of the Customs Co-operation Council
CONCERNING THE AMENDMENT OF THE NOMENCLATURE
APPENDED AS AN ANNEX TO THE CONVENTION**

RECOMMANDATION DU 11 JUIN 2015
DU CONSEIL DE COOPERATION DOUANIERE
EN VUE D'AMENDER LE SYSTEME HARMONISE
DE DESIGNATION ET DE CODIFICATION
DES MARCHANDISES

RECOMMENDATION
OF THE CUSTOMS CO-OPERATION COUNCIL
CONCERNING THE AMENDMENT OF
THE HARMONIZED COMMODITY DESCRIPTION
AND CODING SYSTEM
(11 JUNE 2015)

LE CONSEIL DE COOPERATION DOUANIERE,

VU la Convention internationale sur le Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises, du 14 juin 1983,

VU le protocole d'amendement à ladite Convention du 24 juin 1986,

VU la Nomenclature jointe en annexe à ladite Convention,

VU la Recommandation du 5 juillet 1989 et celles du 6 juillet 1993, du 25 juin 1999, du 26 juin 2004, du 26 juin 2009, du 26 juin 2010 et du 27 juin 2014, portant amendement à cette Nomenclature,

CONSIDERANT la nécessité d'apporter des amendements à ladite Nomenclature prenant en compte les corrections nécessaires des textes français et anglais de certaines sous-positions des n°s 03.02 et 03.03, de la Note 1 de sous-positions du Chapitre 63 et du n° 6304.20, à partir du 1^{er} janvier 2017,

CONSIDERANT la nécessité d'apporter de nouveaux amendements à ladite Nomenclature en ce qui concerne le n° 44.01 et certaines sous-positions du Chapitre 44, qui ont

THE CUSTOMS CO-OPERATION COUNCIL,

HAVING REGARD to the International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System, concluded on 14 June 1983,

HAVING REGARD to the Protocol of Amendment to the said Convention, dated 24 June 1986,

HAVING REGARD to the Nomenclature appended as an Annex to the said Convention,

HAVING REGARD to the Council Recommendation of 5 July 1989 and to those of 6 July 1993, 25 June 1999, 26 June 2004, 26 June 2009, 26 June 2010 and 27 June 2014, amending that Nomenclature,

CONSIDERING that it is necessary to make consequential amendments to that Nomenclature in order to take account of the necessary corrections of the French and English texts of certain subheadings of headings 03.02 and 03.03, Subheading Note 1 to Chapter 63 and subheading 6304.20, as from 1 January 2017,

CONSIDERING that it is necessary to make further amendments to that Nomenclature in respect of heading 44.01 and certain subheadings of Chapter 44, inadvertently omitted from the Council

NG0220B1

été omis par inadvertance dans la Recommandation du Conseil du 27 juin 2014, applicables à partir du 1^{er} janvier 2018, tout en encourageant les Parties contractantes à les appliquer à partir du 1^{er} janvier 2017,

Sur l'avis du Comité du système harmonisé,

RECOMMANDE aux parties contractantes, conformément à l'article 16 de la convention, les amendements à la nomenclature indiqués ci-après :

Recommendation of 27 June 2014, as from 1 January 2018, while encouraging the Contracting Parties to apply these amendments from 1 January 2017,

On the advice of the Harmonized System Committee,

RECOMMENDS to the Contracting Parties, in accordance with Article 16 of the Convention, the following amendments to the Nomenclature :

FRANCAIS	ENGLISH
<u>AMENDEMENTS DE LA NOMENCLATURE</u>	<u>AMENDMENTS TO THE NOMENCLATURE</u>
<p><u>CHAPITRE 3.</u></p> <p><u>N° 0302.1. Libellé.</u></p> <p>Remplacer “du n° 0302.9 :” par “des n°s 0302.91 à 0302.99 :”.</p>	<p><u>CHAPTER 3.</u></p> <p><u>Subheading 0302.1. Subheading text.</u></p> <p>Delete “subheading 0302.9 :” and substitute “subheadings 0302.91 to 0302.99 :”.</p>
<p><u>N° 0302.2. Libellé.</u></p> <p>Remplacer “du n° 0302.9 :” par “des n°s 0302.91 à 0302.99 :”.</p>	<p><u>Subheading 0302.2. Subheading text.</u></p> <p>Delete “subheading 0302.9 :” and substitute “subheadings 0302.91 to 0302.99 :”.</p>
<p><u>N° 0302.3. Libellé.</u></p> <p>Remplacer “du n° 0302.9 :” par “des n°s 0302.91 à 0302.99 :”.</p>	<p><u>Subheading 0302.3. Subheading text.</u></p> <p>Delete “subheading 0302.9 :” and substitute “subheadings 0302.91 to 0302.99 :”.</p>
<p><u>N° 0302.4. Libellé.</u></p> <p>Remplacer “du n° 0302.9 :” par “des n°s 0302.91 à 0302.99 :”.</p>	<p><u>Subheading 0302.4. Subheading text.</u></p> <p>Delete “subheading 0302.9 :” and substitute “subheadings 0302.91 to 0302.99 :”.</p>
<p><u>N° 0302.5. Libellé.</u></p> <p>Remplacer “du n° 0302.9 :” par “des n°s 0302.91 à 0302.99 :”.</p>	<p><u>Subheading 0302.5. Subheading text.</u></p> <p>Delete “subheading 0302.9 :” and substitute “subheadings 0302.91 to 0302.99 :”.</p>
<p><u>N° 0302.7. Libellé.</u></p> <p>Remplacer “du n° 0302.9 :” par “des n°s 0302.91 à 0302.99 :”.</p>	<p><u>Subheading 0302.7. Subheading text.</u></p> <p>Delete “subheading 0302.9 :” and substitute “subheadings 0302.91 to 0302.99 :”.</p>
<p><u>N° 0302.8. Libellé.</u></p> <p>Remplacer “du n° 0302.9 :” par “des n°s 0302.91 à 0302.99 :”.</p>	<p><u>Subheading 0302.8. Subheading text.</u></p> <p>Delete “subheading 0302.9 :” and substitute “subheadings 0302.91 to 0302.99 :”.</p>
<p><u>N° 0303.1. Libellé.</u></p> <p>Remplacer “du n° 0303.9 :” par “des n°s 0303.91 à 0303.99 :”.</p>	<p><u>Subheading 0303.1. Subheading text.</u></p> <p>Delete “subheading 0303.9 :” and substitute “subheadings 0303.91 to 0303.99 :”.</p>
<p><u>N° 0303.2. Libellé.</u></p> <p>Remplacer “du n° 0303.9 :” par “des n°s 0303.91 à 0303.99 :”.</p>	<p><u>Subheading 0303.2. Subheading text.</u></p> <p>Delete “subheading 0303.9 :” and substitute “subheadings 0303.91 to 0303.99 :”.</p>

FRANCAIS	ENGLISH
<p><u>N° 0303.3. Libellé.</u></p> <p>Remplacer “du n° 0303.9 :” par “des n°s 0303.91 à 0303.99 :”.</p>	<p><u>Subheading 0303.3. Subheading text.</u></p> <p>Delete “subheading 0303.9 :” and substitute “subheadings 0303.91 to 0303.99 :”.</p>
<p><u>N° 0303.4. Libellé.</u></p> <p>Remplacer “du n° 0303.9 :” par “des n°s 0303.91 à 0303.99 :”.</p>	<p><u>Subheading 0303.4. Subheading text.</u></p> <p>Delete “subheading 0303.9 :” and substitute “subheadings 0303.91 to 0303.99 :”.</p>
<p><u>N° 0303.5. Libellé.</u></p> <p>Remplacer “du n° 0303.9 :” par “des n°s 0303.91 à 0303.99 :”.</p>	<p><u>Subheading 0303.5. Subheading text.</u></p> <p>Delete “subheading 0303.9 :” and substitute “subheadings 0303.91 to 0303.99 :”.</p>
<p><u>N° 0303.6. Libellé.</u></p> <p>Remplacer “du n° 0303.9 :” par “des n°s 0303.91 à 0303.99 :”.</p>	<p><u>Subheading 0303.6. Subheading text.</u></p> <p>Delete “subheading 0303.9 :” and substitute “subheadings 0303.91 to 0303.99 :”.</p>
<p><u>N° 0303.8. Libellé.</u></p> <p>Remplacer “du n° 0303.9 :” par “des n°s 0303.91 à 0303.99 :”.</p>	<p><u>Subheading 0303.8. Subheading text.</u></p> <p>Delete “subheading 0303.9 :” and substitute “subheadings 0303.91 to 0303.99 :”.</p>
<p><u>CHAPITRE 44.</u></p> <p><u>N° 44.01. Libellé.</u></p> <p>Remplacer “boulettes” par “granulés”.</p>	<p><u>CHAPTER 44.</u></p> <p><u>Heading 44.01. Heading text.</u></p> <p>French text only.</p>
<p><u>N° 4401.10.</u></p> <p>Nouvelle rédaction :</p> <p>“ - Bois de chauffage en rondins, bûches, ramilles, fagots ou sous formes similaires :</p> <p>4401.11 -- De conifères</p> <p>4401.12 -- Autres que de conifères”.</p>	<p><u>Subheading 4401.10.</u></p> <p>Delete and substitute :</p> <p>“ - Fuel wood, in logs, in billets, in twigs, in faggots or in similar forms :</p> <p>4401.11 -- Coniferous</p> <p>4401.12 -- Non-coniferous”.</p>

FRANCAIS	ENGLISH
<p>N° 4401.3. Libellé.</p> <p>Nouvelle rédaction :</p> <p>“ - Sciures, déchets et débris de bois, agglomérés sous forme de bûches, briquettes, granulés ou sous formes similaires :”.</p>	<p>Subheading 4401.3. Subheading text.</p> <p>Delete and substitute :</p> <p>“ - Sawdust and wood waste and scrap, agglomerated, in logs, briquettes, pellets or similar forms :”.</p>
<p>Nouveau n° 4401.40.</p> <p>Insérer la nouvelle sous-position suivante :</p> <p>“4401.40 - Sciures, déchets et débris de bois, non agglomérés”.</p>	<p>New subheading 4401.40.</p> <p>Insert the following new subheading :</p> <p>“4401.40 - Sawdust and wood waste and scrap, not agglomerated”.</p>
<p>N°s 4403.10 et 4403.20.</p> <p>Nouvelle rédaction :</p> <p>“ - Traités avec une peinture, de la créosote ou d'autres agents de conservation :</p> <p>4403.11 -- De conifères</p> <p>4403.12 -- Autres que de conifères</p> <p>- Autres, de conifères :</p> <p>4403.21 -- De pin (<i>Pinus spp.</i>), dont la plus grande dimension de la coupe transversale est égale ou supérieure à 15 cm</p> <p>4403.22 -- De pin (<i>Pinus spp.</i>), autres</p> <p>4403.23 -- De sapin (<i>Abies spp.</i>) et d'épicéa (<i>Picea spp.</i>), dont la plus grande dimension de la coupe transversale est égale ou supérieure à 15 cm</p> <p>4403.24 -- De sapin (<i>Abies spp.</i>) et d'épicéa (<i>Picea spp.</i>), autres</p> <p>4403.25 -- Autres, dont la plus grande dimension de la coupe transversale est égale ou supérieure à 15 cm</p> <p>4403.26 -- Autres”.</p>	<p>Subheadings 4403.10 and 4403.20.</p> <p>Delete and substitute :</p> <p>“ - Treated with paint, stains, creosote or other preservatives :</p> <p>4403.11 -- Coniferous</p> <p>4403.12 -- Non-coniferous</p> <p>- Other, coniferous :</p> <p>4403.21 -- Of pine (<i>Pinus spp.</i>), of which any cross-sectional dimension is 15 cm or more</p> <p>4403.22 -- Of pine (<i>Pinus spp.</i>), other</p> <p>4403.23 -- Of fir (<i>Abies spp.</i>) and spruce (<i>Picea spp.</i>), of which any cross-sectional dimension is 15 cm or more</p> <p>4403.24 -- Of fir (<i>Abies spp.</i>) and spruce (<i>Picea spp.</i>), other</p> <p>4403.25 -- Other, of which any cross-sectional dimension is 15 cm or more</p> <p>4403.26 -- Other”.</p>

FRANCAIS	ENGLISH
<p><u>N° 4403.92.</u></p> <p>Nouvelle rédaction :</p> <p>“4403.93 -- De hêtre (<i>Fagus spp.</i>), dont la plus grande dimension de la coupe transversale est égale ou supérieure à 15 cm</p> <p>4403.94 -- De hêtre (<i>Fagus spp.</i>), autres</p> <p>4403.95 -- De bouleau (<i>Betula spp.</i>), dont la plus grande dimension de la coupe transversale est égale ou supérieure à 15 cm</p> <p>4403.96 -- De bouleau (<i>Betula spp.</i>), autres</p> <p>4403.97 -- De peuplier (<i>Populus spp.</i>)</p> <p>4403.98 -- D’eucalyptus (<i>Eucalyptus spp.</i>)”.</p>	<p><u>Subheading 4403.92.</u></p> <p>Delete and substitute :</p> <p>“4403.93 -- Of beech (<i>Fagus spp.</i>), of which any cross-sectional dimension is 15 cm or more</p> <p>4403.94 -- Of beech (<i>Fagus spp.</i>), other</p> <p>4403.95 -- Of birch (<i>Betula spp.</i>), of which any cross-sectional dimension is 15 cm or more</p> <p>4403.96 -- Of birch (<i>Betula spp.</i>), other</p> <p>4403.97 -- Of poplar and aspen (<i>Populus spp.</i>)</p> <p>4403.98 -- Of eucalyptus (<i>Eucalyptus spp.</i>)”.</p>
<p><u>N°s 4406.10 et 4406.90.</u></p> <p>Nouvelle rédaction :</p> <p>“ - Non imprégnées :</p> <p>4406.11 -- De conifères</p> <p>4406.12 -- Autres que de conifères</p> <p>- Autres :</p> <p>4406.91 -- De conifères</p> <p>4406.92 -- Autres que de conifères”.</p>	<p><u>Subheadings 4406.10 and 4406.90.</u></p> <p>Delete and substitute :</p> <p>“ - Not impregnated :</p> <p>4406.11 -- Coniferous</p> <p>4406.12 -- Non-coniferous</p> <p>- Other :</p> <p>4406.91 -- Coniferous</p> <p>4406.92 -- Non-coniferous”.</p>

FRANCAIS	ENGLISH
<p><u>N° 4407.10.</u></p> <p>Nouvelle rédaction :</p> <p>“ - De conifères :</p> <p>4407.11 -- De pin (<i>Pinus spp.</i>)</p> <p>4407.12 -- De sapin (<i>Abies spp.</i>) et d'épicéa (<i>Picea spp.</i>)</p> <p>4407.19 - - Autres”.</p>	<p><u>Subheading 4407.10.</u></p> <p>Delete and substitute :</p> <p>“ - Coniferous :</p> <p>4407.11 -- Of pine (<i>Pinus spp.</i>)</p> <p>4407.12 -- Of fir (<i>Abies spp.</i>) and spruce (<i>Picea spp.</i>)</p> <p>4407.19 -- Other”.</p>
<p><u>Nouveaux n°s 4407.96 et 4407.97.</u></p> <p>Insérer les nouvelles sous-positions suivantes :</p> <p>“4407.96 -- De bouleau (<i>Betula spp.</i>)</p> <p>4407.97 -- De peuplier (<i>Populus spp.</i>)”.</p>	<p><u>New subheadings 4407.96 and 4407.97.</u></p> <p>Insert the following new subheadings :</p> <p>“4407.96 -- Of birch (<i>Betula spp.</i>)</p> <p>4407.97 -- Of poplar and aspen (<i>Populus spp.</i>)”.</p>
<p><u>N°s 4412.32 et 4412.39.</u></p> <p>Nouvelle rédaction :</p> <p>“4412.33 -- Autres, ayant au moins un pli extérieur en bois autre que de conifères, des espèces aulne (<i>Alnus spp.</i>), frêne (<i>Fraxinus spp.</i>), hêtre (<i>Fagus spp.</i>), bouleau (<i>Betula spp.</i>), cerise (<i>Prunus spp.</i>), châtaignier (<i>Castanea spp.</i>), orme (<i>Ulmus spp.</i>), eucalyptus (<i>Eucalyptus spp.</i>), caryer (<i>Carya spp.</i>), marronnier (<i>Aesculus spp.</i>), tilleul (<i>Tilia spp.</i>), érable (<i>Acer spp.</i>), chêne (<i>Quercus spp.</i>), platane (<i>Platanus spp.</i>), peuplier (<i>Populus spp.</i>), robinier (<i>Robinia spp.</i>), tulipier (<i>Liriodendron spp.</i>) ou noyer (<i>Juglans spp.</i>)</p> <p>4412.34 -- Autres, ayant au moins un pli extérieur en bois autre que de conifères non dénommés dans le n° 4412.33</p> <p>4412.39 -- Autres, ayant les deux plis extérieurs en bois de conifères”.</p>	<p><u>Subheadings 4412.32 and 4412.39.</u></p> <p>Delete and substitute :</p> <p>“4412.33 -- Other, with at least one outer ply of non-coniferous wood of the species alder (<i>Alnus spp.</i>), ash (<i>Fraxinus spp.</i>), beech (<i>Fagus spp.</i>), birch (<i>Betula spp.</i>), cherry (<i>Prunus spp.</i>), chestnut (<i>Castanea spp.</i>), elm (<i>Ulmus spp.</i>), eucalyptus (<i>Eucalyptus spp.</i>), hickory (<i>Carya spp.</i>), horse chestnut (<i>Aesculus spp.</i>), lime (<i>Tilia spp.</i>), maple (<i>Acer spp.</i>), oak (<i>Quercus spp.</i>), plane tree (<i>Platanus spp.</i>), poplar and aspen (<i>Populus spp.</i>), robinia (<i>Robinia spp.</i>), tulipwood (<i>Liriodendron spp.</i>) or walnut (<i>Juglans spp.</i>)</p> <p>4412.34 -- Other, with at least one outer ply of non-coniferous wood not specified under subheading 4412.33</p> <p>4412.39 -- Other, with both outer plies of coniferous wood”.</p>

FRANCAIS	ENGLISH
<p><u>CHAPITRE 63.</u></p> <p><u>Note 1 de sous-positions.</u></p> <p>Remplacer “de bonneterie,” par “de bonneterie-chaîne,”.</p>	<p><u>CHAPTER 63.</u></p> <p><u>Subheading Note 1.</u></p> <p>Delete “from fabrics,” and substitute “from warp knit fabrics,”.</p>
<p><u>N° 6304.20.</u></p> <p>Nouvelle rédaction :</p> <p>“6304.20 - Moustiquaires pour lits mentionnées dans la Note 1 de sous-positions du présent Chapitre”.</p>	<p><u>Subheading 6304.20.</u></p> <p>Delete and substitute :</p> <p>“6304.20 - Bed nets specified in Subheading Note 1 to this Chapter”.</p>